

# wadah ehsdg

JULAI ▶ SEPTEMBER 2018 | SYAWAL ▶ ZULHIJjah 1439



[www.yshhb.org.bn](http://www.yshhb.org.bn)



Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah



yshhb\_official



# DASAR PENUBUHAN

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Menjadi Wadah Amal Jariah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah dan Ahli Keluarga Baginda.

Sebagai tanda pemedulian dan kasih Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah kepada rakyat Baginda yang sentiasa taat setia kepada Baginda dan Kerajaan Baginda.

Menjadi lambang pembentukan dan perpaduan masyarakat dan Negara Brunei Darussalam yang sejahtera dan makmur serta keharmonian umat manusia antarabangsa mengikut keadaan dan kesesuaian yang diredhai oleh Allah Subhanahu wa Ta'ala.

# Hasrat Titah

“ Perubahan adalah idaman bagi setiap masyarakat maju. Tanpa perubahan, tidak akan ada cerita tentang kemajuan. Perubahan tidak syak lagi adalah sinonim dengan kemajuan. Kerana itu, kita sangat menginginkan gelombang perubahan untuk membawa kita melangkah maju.

”

Petikan Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an  
bagi Tahun 1439H / 2018M  
pada 17 Ramadan 1439  
bersamaan 1 Jun 2018



## Kandungan



Berita  
Perdana

06



Berita  
Utama

10



Ihsan

13



Sumbangan  
Amal

17

Berita

22

### Pengerusi Lembaga Pengarah

Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B)  
Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd Yussof

### Pengarah Urusan

Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny

### Penolong Pengarah Urusan

Awang Haji Musthapa bin Haji Matahir  
Awang Haji Puasa bin Haji Jumat  
Dayang Hajah Donnaliza binti Abdullah Puasa

### Ketua Editor

Dayangku Azami binti Pengiran Haji Ahmad

### Editor

Awang Kasyfil Aziz bin Haji Jumat  
Pengiran Shah Rizal bin Pengiran Haji Mohd. Said  
Pengiran Siti Norkarimah binti Pengiran Anak Haji Hashim

Aktiviti  
DANA

25



Berita  
BKP

27



Kegiatan  
Sukarelawan

29



News  
In Brief

30

Kegiatan  
Sekolah

36



**Penyumbang Berita**

Bahagian Agama Yayasan  
Bahagian Kebajikan Yayasan  
Bahagian Pendidikan Yayasan  
Bahagian Hartanah Yayasan  
Sekolah Yayasan  
Unit Sukarelawan Yayasan  
Badan Kebajikan Pekerja Yayasan  
Sekretariat Dana Pengiran Muda Mahkota  
Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim

**Atur Huruf, Reka Bentuk dan Pencetak**

Desimpur Company

**Ihsan Foto**

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah  
Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri

**Penerbit**

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah  
Jalan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan BA1151,  
Negara Brunei Darussalam

# Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Bermula pada 13 Mac 2018



Pengerusi

Yang Berhormat Pehin Datu  
Lailaraja Mejah Jeneral (B)  
Dato Paduka Seri  
Haji Awang Halbi  
bin Haji Md Yussof

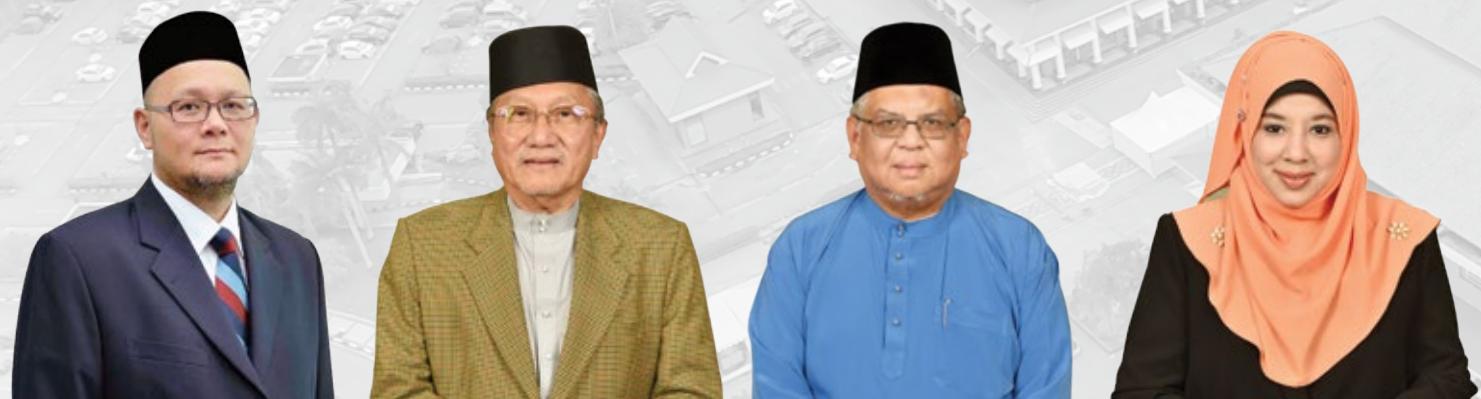
Timbalan Pengerusi

Yang Berhormat Dato Seri Setia  
Dr. Awang Haji Mohd  
Amin Liew bin Abdullah

Ahli

Yang Berhormat Dato Seri Setia  
Haji Awang Abdul Mokti  
bin Haji Mohd Daud

Yang Berhormat Dato Seri Setia  
Awang Haji Suhaimi  
bin Haji Gafar



Ahli

Yang Berhormat Dato Seri Setia  
Awang Haji Hamzah  
bin Haji Sulaiman

Ahli

Yang Berhormat Pehin  
Orang Kaya Shahbandar  
Dato Seri Setia  
Haji Awang Mohd. Nawawi  
bin Pehin Orang Kaya  
Shahbandar Haji Awang  
Mohd. Taha

Ahli

Yang Mulia Pengiran Dato  
Seri Paduka Haji Bahrom  
bin Pengiran Haji Bahar

Ahli

Yang Mulia Datin Seri Paduka  
Dayang Hajah Elinda  
binti Haji C.A. Mohammad

Lembaga Pengarah bertanggungjawab terhadap dasar dan pentadbiran am mengenai hal ehwal dan urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Menurut bab 4(4) dari Akta Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Ahli-Ahli Lembaga Pengarah yang dilantik hendaklah memegang jawatan bagi suatu tempoh yang tidak melebihi dari 3 tahun dan hendaklah layak untuk dilantik semula.



Ahli

Yang Mulia Dato Seri Paduka  
Awang Ahmad bin  
Haji Abdul Rahman



Ahli

Yang Mulia Datin Seri Paduka  
Dr. Hajah Romaizah  
binti Haji Mohd. Salleh



Ahli

Yang Mulia Dr. Awang Haji  
Abdul Manaf bin Haji Metussin



Ahli

Yang Mulia Dato Paduka  
Awang Haji Hamiddon  
bin Haji Ibrahim



Ahli

Yang Mulia Dr. Dayang  
Nor Imtihan  
binti Haji Abdul Razak



Ahli

Yang Mulia Awang Ahmad Jefri  
bin Abdul Rahman



Ahli Merangkap  
Pengarah Urusan

Yang Mulia Dato Paduka Eddie  
bin Dato Paduka Haji Sunny

## Kelebihan Bulan Ramadan

Ramadan dari segi bahasa bermaksud panas terik. Ramadan merupakan bulan kesembilan dalam kalender Hijrah.

Dalam bulan Ramadan, Allah Subhanahu wa Ta'ala mewajibkan umat Islam yang mukalaf berpuasa di siang hari sebagaimana yang termaktub dalam Al-Quran yang bermaksud, "Bulan Ramadan yang diturunkan padanya Al-Quran sebagai petunjuk kepada manusia dan sebagai keterangan-keterangan yang menjelaskan petunjuk itu dan menjelaskan perbezaan antara yang benar dan salah. Oleh itu, sesiapa antara kamu yang berada dalam bulan itu dan menyaksikan anak bulan Ramadan (atau mengetahuinya) maka hendaklah dia berpuasa." (Surah Al-Baqarah, ayat 185).

Di samping melaksanakan ibadat puasa di siang hari, banyak amalan-amalan yang disunnahkan oleh Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam untuk dilaksanakan dengan sebaiknya bagi memperolehi ganjaran pahala yang berlipat ganda di bulan yang penuh keberkatan ini. Antaranya ialah solat sunat terawikh, tedarus Al-Quran, bersedekah dan menghidupkan malam sepuluh terakhir bulan Ramadan.

Menjalin hubungan yang akrab dengan Al-Quran merupakan salah satu amalan istimewa sepanjang bulan Ramadan. Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (Yayasan) menganjurkan Majlis Khatam Al-Quran setiap bulan Ramadan. Lebih istimewa lagi pada Ramadan tahun ini Yayasan telah mengadakan Majlis Penutup Pembacaan 25 Kali Khatam Al-Quran Sempena Sambutan Jubli Perak Penubuhan Yayasan yang disertai oleh 25 orang pegawai dan kakitangan Yayasan.

Amalan sedekah juga sangat digalakkan semasa bulan Ramadan. Ibnu 'Abbas Radhiyallahu 'Anhuma berkata, "Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam adalah orang yang paling gemar bersedekah. Semangat baginda dalam bersedekah lebih membawa lagi ketika bulan Ramadan." (hadith riyawat Bukhari dan Muslim). Selain daripada mendapat ganjaran pahala, sedekah juga dapat meningkatkan hubungan baik dengan sesama manusia.

Setiap menjelang bulan Ramadan, Yayasan dengan kerjasama beberapa pihak melaksanakan pengagihan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Buah kurma ini merupakan kurnia peribadi Baginda untuk disedekahkan kepada setiap orang yang beragama Islam di negara ini sebagai juadah berbuka puasa semasa bulan Ramadan.

Yayasan juga mengendalikan Projek Amal Ramadan dengan menghulurkan sumbangan kepada golongan orang-orang yang kurang berkemampuan dan memerlukan bantuan termasuk para pesakit dan warga emas. Melalui projek ini Yayasan berhasrat dapat membantu mereka dalam menyediakan keperluan keluarga di bulan Ramadan supaya mereka dapat menjalankan ibadah puasa dengan sempurna dan memberikan keceriaan kepada mereka dalam menyambut Hari Raya Aidilfitri.

Ramadan karim, semoga kelebihan Ramadan dapat dimanfaatkan sepenuhnya dan sebaik mungkin. ■



# Virtues of the Month of Ramadan

Ramadan means intense heat. Ramadan is the ninth month in the Hijrah calendar.

In month of Ramadan, Allah Subhanahu wa Ta'alaa has obligated able Muslims to fast from sunrise to sunset, as enshrined in the Qur'an with the meaning. *It was in the month of Ramadan that the Qur'an was revealed as a guidance for mankind, clear messages giving guidance and distinguishing between right and wrong. So any of you who is present that month should fast.* [Surah Al-Baqarah, verse 185]. Ramadan is a time of contemplation, fortitude and intense worship.

Besides performing the act of fasting during the day, many other practices as in the Sunnah of Prophet Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam, to obtain multiple rewards in the blessed month. Among them is the supererogatory Tarawikh prayer, recitation of Qur'an, giving charity and enlivening the last ten nights of the month of Ramadan.

Devoting self with the reading and recital of Qur'an is also an exceptional practice throughout the month of Ramadan. Annually, on the month of Ramadan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (Yayasan) holds a Khatam Qur'an Ceremony and this year is most significant as it coincided with the 25<sup>th</sup> anniversary of Yayasan's establishment. The completion of Qur'an recital by 25 members of staff - the Khatam Qur'an, was celebrated in a ceremony held in conjunction with the Yayasan's Silver Jubilee.

The act of charity is also highly encouraged in the month of Ramadan. Ibn 'Abbas Radiallahu 'Anhuma said, *'The Prophet Sallallahu 'Alaihi Wasallam was the most generous person, and he used to become more so particularly in the month of Ramadan.'* [Hadith narrated by Bukhari]. Besides obtaining rewards, charity improves relations between fellow human.

With the arrival of Ramadan in each year, Yayasan with the cooperation of several agencies distribute His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's personal gifts of dates, one of Yayasan's flagship project. This unique tradition of dates distributions to all Muslims in the country as personal gifts of His Majesty is much revered and eagerly awaited by all. Yayasan also carries out the Ramadan Charity Project by donating to the less fortunate and those requiring assistance, including patients and senior citizens. Through this project, Yayasan helps alleviate burdens of the underprivileged families during the month of Ramadan, so that they can perform their fast with ease and devotion. The Ramadan gifts or donations are also to bring joys and cheers during Hari Raya Aidilfitri celebration.

Ramadan Karim, may we be blessed with the virtues of Ramadan - the month of rewards. ■

**Dayangku Azami binti Pengiran Haji Ahmad**  
Editor-in-Chief

# Bekerjasama Melaksanakan Pengagihan Kurma Kurnia Peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia dengan Penuh Dedikasi



Pengurusan pengagihan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam merupakan projek khas yang dilaksanakan oleh Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah setiap menjelang bulan Ramadan. Projek tahunan ini telah mula dilaksanakan sejak tahun 1425 Hijrah bersamaan tahun 1995. Perlaksanaan pengurusan pengagihan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli

Yang Maha Mulia dikendalikan dengan kerjasama daripada beberapa pihak yang terlibat.

Walaupun pengurusan pengagihan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia merupakan aktiviti rutin tahunan tetapi memandangkan asasnya adalah bertujuan untuk menunaikan hasrat murni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah.





“ Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda ‘Abdul Malik berkenan mengurniakan sabda dengan menyeru semua pihak yang diamanahkan mengagihkan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia, sama ada di peringkat jabatan mahu pun pemimpin-pemimpin akar umbi khususnya sebagai *‘front line agent’* akan sentiasa dapat memainkan peranan dan tugas masing-masing dengan lebih berkesan dan penuh dedikasi. ”

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, pengurusan pengagihannya semestinya dilaksanakan dengan teratur dan sempurna.

Majlis Pelancaran Pengagihan Buah Kurma Kurnia Peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena bulan Ramadan 1439 Hijrah diadakan pada 7 Syaaban

1439 bersamaan 23 April 2018 di Dewan Canselor, Universiti Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda ‘Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Pengerusi Jemaah Tadbir Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah berkenan berangkat bagi menyempurnakan Majlis Pelancaran tersebut.

Aturcara majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah yang dibacakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar, Ketua Hakim Syarie, Mahkamah Syariah. Majlis diikuti dengan sembah alu-aluan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Pengerusi Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik berkenan mengurniakan sabda dengan menyeru semua pihak yang diamanahkan mengagihkan buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia. sama ada di peringkat jabatan mahu pun pemimpin-pemimpin akar umbi khususnya sebagai *'front line agent'* akan sentiasa dapat memainkan peranan dan tugas masing-masing dengan lebih berkesan dan penuh dedikasi. Duli Yang Teramat Mulia seterusnya menyeru segenap lapisan masyarakat untuk sama-sama berganding bahu ke arah melaksanakan pengagihan

ini dengan sempurna dan teratur bagi memastikan tidak ada umat Islam di negara ini yang tertinggal dari menerima buah kurma kurnia peribadi berkenaan.

Di majlis ini Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik berkenan menyempurnakan pengagihan buah-buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia kepada Pemerintah-Pemerintah Tentera serta Komandan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Pengarah-Pengarah Formasi Pasukan Polis Diraja Brunei. Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik juga

menyempurnakan pengagihan buah-buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia kepada Penghulu-penghulu Mukim dan Ketua-ketua Kampung di seluruh negara.

Majlis diakhiri dengan bacaan Doa Selamat oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar, Ketua Hakim Syar'ie, Mahkamah Syariah.

Dengan sempurnanya Majlis Pelancaran Pengagihan Kurma Kurnia Peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia tersebut, maka bermulalah pembahagian buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena bulan Ramadan 1439 Hijrah kepada seluruh rakyat dan penduduk yang beragama Islam di Negara Brunei Darussalam.

Semua Penghulu-penghulu Mukim [yang memangku jawatan Ketua-ketua Kampung] dan Ketua-ketua Kampung seterusnya akan mengagih-agihkan buah kurma kurnia peribadi ini kepada anak-anak buah kampung di bawah jagaan mereka masing-masing. Begitu juga bagi Pemerintah-





**“ Duli Yang Teramat  
Mulia seterusnya  
menyeru segenap lapisan  
masyarakat untuk sama-  
sama berganding bahu  
ke arah melaksanakan  
pengagihan ini dengan  
sempurna dan teratur  
bagi memastikan tidak  
ada umat Islam di negara  
ini yang tertinggal  
dari menerima buah  
kurma kurnia peribadi  
berkenaan. ”**

pemerintah dan Komandan-komandan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei serta Pengarah-pengarah Formasi dan Pegawai-pegawai Pemerintah Pasukan Polis Diraja Brunei seterusnya mengagih-agihkan buah kurma peribadi ini kepada pegawai-pegawai dan kakitangan di bawah jabatan dan unit formasi masing-masing.

Pada tahun ini, sejumlah 157.8 ton metrik buah kurma jenis 'Safawy' yang dibekalkan oleh Al Madinah Dates Company, Arab Saudi dibahagikan kepada seluruh rakyat dan penduduk yang beragama Islam di seluruh negara. Setiap umat Islam yang menetap di negara ini tanpa mengira had umur dan taraf kerakyatan akan menerima kurnia buah kurma mereka. Setiap seorang akan menerima satu kotak kecil kurma yang mengandungi 300 gram.

Bagi memastikan pembahagian buah kurma kurnia Kebawah Duli Yang Maha Mulia dikendalikan dengan sempurna dan teratur, Yayasan telah menyediakan borang khas dan ringkas iaitu Borang Pengakuan Penyerahan dan Penerimaan Kurma Kurnia Peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang diedarkan melalui semua Ketua

Kampung di seluruh negara. Yayasan juga menyediakan talian khas *hotline* [8333000] bagi menerima sebarang aduan mengenai pembahagian buah kurma kurnia peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia. Inisiatif ini bertujuan bagi memastikan buah kurma kurnia peribadi ini dapat diterima dengan baik dan sempurna dan seterusnya dinikmati oleh setiap orang yang beragama Islam di negara ini sebagai juadah berbuka puasa semasa bulan Ramadan.

Pengurniaan Kurma Kurnia Peribadi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei ini mencerminkan sikap pemedulian dan kasih Baginda kepada seluruh rakyat. Adalah wajar bagi seluruh rakyat dan penduduk di negara ini khususnya mereka yang beragama Islam untuk menyembahyang setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia atas kurnia Baginda ini. ■



# Pembacaan 25 Kali Khatam Al-Quran Sempena Sambutan Jubli Perak Penubuhan Yayasan

Bulan Ramadan adalah bulan Al-Quran. Kerana pada bulan inilah Al-Quran pertama kali diturunkan dari Lauhul Mafuz ke langit dunia secara sekaligus. Ibu dari langit dunia diturunkan secara beransur-ansur melalui Malaikat Jibril Alaihissalam kepada Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam.

Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam bersabda. "Barangsiapa membaca satu huruf daripada kitab Allah maka baginya untuk satu huruf itu satu kebaikan dan tiap-tiap satu kebaikan itu sepuluh kali gandanya. Aku tidak mengatakan Alif Lam Mim itu satu huruf tetapi Alif satu huruf. Lam satu huruf dan Min satu huruf." (Hadis diriwayatkan oleh Imam At-Tirmidzi, daripada Abdullah bin Mas'ud).

Pada 20 Ramadan 1439 bersamaan 5 Jun 2018, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah mengadakan Majlis Khatam Al-Quran Sempena Bulan Ramadan 1439 Hijrah dan Penutup Pembacaan 25 Kali Khatam Al-Quran Sempena Sambutan Jubli Perak Penubuhan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah bertempat di Jame' 'Asr Hassanal Bolkiah, Kampong Kiarong.



Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah. Pengurus Jemaah Tadbir Yayasan berkenan berangkat ke majlis ini.

Aturcara majlis dimulakan dengan bacaan takhtim Al-Quran oleh pembaca-pembaca terdiri daripada 25 orang pegawai dan kakitangan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. Bacaan takhtim Al-Quran dan Doa Khatam dipimpin oleh Ustaz Dr Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq. Guru Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Sebagai tanda kesyukuran dalam meraikan Sambutan Jubli Perak Penubuhan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah pada 14 Muharam 1439 bersamaan 5 Oktober 2017, seramai 25 orang pegawai dan kakitangan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah menyertai Khatam Al-Quran. Acara permulaan bagi Khatam Al-Quran bagi sebanyak 25 kali Sempena Sambutan Jubli Perak Penubuhan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah diadakan pada 29 Muharam 1439 bersamaan 20 Oktober 2017.

“ Bulan Ramadan adalah bulan Al-Quran, kerana pada bulan inilah Al-Quran pertama kali diturunkan dari Lauhul Mahfuz ke langit dunia secara sekaligus, lalu dari langit dunia diturunkan secara beransur-ansur melalui Malaikat Jibril Alaihissalam kepada Nabi Muhammad Sallallahu ‘Alaihi Wasallam.”





Aturcara majlis diteruskan dengan Doa Selamat dibacakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Salim bin Haji Besar, Ketua Hakim Syarie, Mahkamah Syariah dan majlis berbuka puasa.

Majlis diteruskan dengan sembahyang fardu Maghrib berjemaah.

Hadir pada majlis tersebut ialah Ahli-ahli Jemaah Tadbir dan Ahli-ahli Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, pegawai-pegawai dan kakitangan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah ditubuhkan atas titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 7 Rabiulakhir 1413 bersamaan 5 Oktober 1992

semepena sambutan Jubli Perak Baginda Menaiki Takhta.

Penubuhan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah adalah sebagai wadah amal jariah atau derma khairat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara

Brunei Darussalam dan ahli kerabat Diraja Baginda, iaitu sebagai tanda pemedulian dan kasih Baginda kepada rakyat Baginda serta menjadi pembentukan masyarakat di Negara Brunei Darussalam yang sejahtera dan makmur. ■



Kestabilan sosial dan kesejahteraan sesebuah negara amat berkait rapat dengan keharmonian dan kualiti keluarga dan masyarakat. Keluarga yang sejahtera akan menghasilkan generasi yang berkualiti dan produktif bagi menjana pembangunan negara yang mampan. Meningkatkan kemahiran keibubapaan dan meningkatkan sikap bertanggungjawab bagi setiap ahli keluarga merupakan antara faktor yang menyumbang ke arah keharmonian dan kesejahteraan sesebuah keluarga.

Program Kemahiran Keibubapaan adalah salah satu usaha Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dalam menangani isu berhubung kait dengan kemahiran keibubapaan terutama kepada golongan ibu bapa yang memerlukan sokongan dan bimbingan.



**“** Program Kemahiran Keibubapaan “Masih Ada Yang Sayang” adalah salah satu inisiatif Yayasan untuk meningkatkan kebolehan para ibu bapa dalam menyokong perkembangan akademik anak-anak mereka. Melalui program ini para ibu bapa akan dipandu dalam memahami harapan sekolah dan keperluan akademik anak-anak mereka dalam melalui hari-hari persekolahan mereka. **”**

## Program Kemahiran Keibubapaan

Pada tahun ini, Yayasan mengendalikan tiga program kemahiran keibubapaan dengan memfokuskan kepada tiga golongan sasaran yang berlainan iaitu:

- **“Masih Ada Yang Sayang”** menyasarkan kepada para ibu bapa kepada murid-murid darjah 1 hingga 3 dari beberapa buah sekolah rendah yang telah dikenalpasti.
- **“Titian Kasih”** menyasarkan kepada para ibu bapa dan penjaga pelajar-pelajar Riayah Wa Mahabbah yang ditempatkan di Asrama Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.
- **“Kemahiran Keibubapaan bagi SENA”** menyasarkan kepada para ibu bapa dan penjaga yang mempunyai anak-anak yang mempunyai kelainan upaya.

Program Kemahiran Keibubapaan “Masih Ada Yang Sayang” adalah salah satu inisiatif Yayasan untuk meningkatkan kebolehan para ibu bapa dalam menyokong perkembangan akademik anak-anak mereka. Melalui program ini para ibu bapa akan dipandu dalam memahami harapan sekolah dan keperluan akademik anak-anak mereka dalam melalui hari-hari persekolahan mereka. Program ini direka khusus bagi para ibu bapa yang mempunyai anak-anak yang baru memulakan persekolahan di peringkat rendah bawah. Tujuan program adalah untuk memberikan peluang kepada para ibu bapa untuk mengenali guru-guru, persekitaran dan rutin sekolah. Sekolah yang terlibat dalam program ini digesa agar mewujudkan persekitaran pengajaran dan pembelajaran yang menarik dan kondusif bagi membantu merangsang kanak-kanak untuk menumpukan perhatian mereka kepada pembelajaran dan aktiviti permainan.



Sebanyak empat buah sekolah rendah di Daerah Brunei dan Muara telah dipilih pada peringkat permulaan Program "Masih Ada Yang Sayang" dilaksanakan. Sekolah tersebut ialah Sekolah Rendah Dato Othman, Sekolah Rendah Nakhoda Abdul Rashid Menunggol, Sekolah Rendah Panglima Barudin Limau Manis dan Sekolah Rendah Pengiran Anak Puteri Besar Sungai Kebun. Seramai 25 buah ketua keluarga pelajar bagi setiap sekolah yang terlibat dipilih untuk mengikuti bengkel sehari suntuk yang dikendalikan oleh para kaunselor terlatih dan pegawai pembimbing sekolah. Mereka ini dikenal pasti oleh sekolah berkenaan untuk diberikan bimbingan bagi menghadapi cabaran dalam menangani keperluan persekolahan anak-anak mereka.

Program ini dilaksanakan dengan kerjasama para kaunselor daripada Unit Kaunseling dan Kerjaya, Unit Pendidikan Khas, Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan; Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan; dan Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Program "Masih Ada Yang Sayang" diadakan di Sekolah Rendah Dato Othman, Lambak

Kanan pada 5 Syaaban 1439 bersamaan 21 April 2018. Manakala Program "Masih Ada Yang Sayang" di Sekolah Rendah Panglima Barudin Limau Manis diadakan pada 16 Syaaban 1439 bersamaan 2 Mei 2018. Program "Masih Ada Yang Sayang" di Sekolah Rendah Nakhoda Abdul Rashid Menunggol diadakan pada 22 Syaaban 1439 bersamaan 8 Mei 2018. Program "Masih Ada Yang Sayang" di Sekolah Rendah Pengiran Anak Puteri Besar Sungai Kebun diadakan pada 24 Syaaban 1439 bersamaan 10 Mei 2018.

Program Kemahiran Keibubapaan "Titian Kasih" dikhususkan bagi para ibu bapa kepada para pelajar yang terlibat dalam Program Riayah Wa Mahabbah anjuran Kementerian Pendidikan. Program "Titian Kasih" dikendalikan dengan kerjasama rakan strategik Yayasan iaitu kumpulan para Kaunselor - Bakhtiar. Program "Titian Kasih" merupakan kesinambungan daripada usaha Yayasan dalam memberikan pemelulian terhadap kesejahteraan para pelajar Riayah Wa Mahabbah dengan memberikan bimbingan kepada para ibu bapa mereka. Para kaunselor - Bakhtiar mewujudkan hubungan yang erat dengan para pelajar dan para ibu bapa mereka

dengan membuat sesi perjumpaan ke tempat tinggal mereka bagi memastikan para pelajar Riayah Wa Mahabbah kembali semula ke tempat tinggal mereka dalam persekitaran dan suasana yang lebih baik.

Program "Titian Kasih" telah dilancarkan pada 11 Syaaban 1439 bersamaan 27 April 2018 dengan mengadakan Majlis Suaikenal bersama para ibu bapa dan pelajar Riayah Wa Mahabbah yang dihasratkan untuk membina rasa kekitaan dan komitmen terhadap program ini.

Program Kemahiran Keibubapaan bagi SENA dilaksanakan dengan kerjasama Unit Pendidikan Khas, Kementerian Pendidikan. Program ini dijalankan dalam tiga fasa dan fasa pertama telah dilaksanakan pada 6 Safar 1440 bersamaan 15 Oktober 2018. Fasa seterusnya akan diadakan pada tahun 2019. Program ini dikhususkan untuk disertai oleh para ibu bapa bagi kanak-kanak kelainan upaya yang baru memulakan persekolahan. Program ini menekankan keperluan bagi memberikan para ibu bapa pengetahuan dan kemahiran dalam membantu anak-anak mereka melaksanakan kerja-kerja sekolah di rumah masing-masing. Seramai 50 orang para ibu bapa telah dipilih untuk menyertai program ini. Perkembangan dan kemajuan para ibu bapa melalui program ini akan sentiasa dipantau para pegawai Unit Pendidikan Khas dan guru-guru pembimbing Pendidikan Khas di sekolah.

Dalam bidang keibubapaan, sememangnya tidak ada manual khusus bagi memandu para ibu bapa membesar dan mendidik anak-anak mereka dengan formula yang betul dan sempurna. Walau bagaimanapun, program ini dihasratkan sebagai satu platform untuk ibu bapa mendapatkan pengalaman dan panduan daripada para pakar dan guru berpengalaman mengenai kaedah dan pendekatan yang sesuai untuk pembangunan anak-anak mereka. Selain itu, program ini diharap akan memberi peluang untuk para ibu bapa menjalinkan hubungan di antara mereka, saling sokong-menyokong, belajar dan lebih bermaklumat mengenai sumber sokongan yang dapat diakses. ■



## Sokongan Yayasan Terhadap Perkembangan Sejarah Brunei

Penerbitan buku sejarah yang bertajuk "Kesultanan Brunei Darussalam" merupakan sokongan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah terhadap aktiviti penyelidikan dan perkembangan sejarah Brunei selaras dengan tujuan Yayasan dalam memupuk semangat kecemerlangan dalam bidang sosiobudaya di negara ini.

Buku "Kesultanan Brunei Darussalam: Kumpulan Artikel Tentang Negara Brunei Darussalam khusus disumbangkan kepada Yang Berhormat Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama [Dr.] Haji Mohamad Jamil Al-Sufri" diterbitkan oleh Persatuan Sejarah Brunei [PESEBAR] sempena mengenang jasa dan bakti Yang Berhormat Pehin Jawatan Dalam Seri Maharaja Dato Seri Utama [Dr.] Haji Mohamad Jamil Al-Sufri sebagai tokoh sejarawan, budayawan dan sasterawan negara. Buku ini mengandungi

hasil tulisan dan penyelidikan yang disumbangkan oleh beberapa orang sarjana dan peminat sejarah tanah air yang meliputi perkembangan, perubahan dan pencapaian politik, ekonomi dan sosial Kesultanan Negara Brunei Darussalam.

Dalam menyokong usaha ini, Yayasan memberikan sumbangan kewangan kepada PESEBAR bagi membiayai sebahagian perbelanjaan menerbitkan buku sejarah tersebut. Sumbangan tersebut disampaikan oleh Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Majlis Penyampaian Sumbangan Yayasan pada 22 Syaaban 1439 bersamaan 8 Mei 2018 bertempat di Dewan Serbaguna, Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. Sumbangan daripada Yayasan diterima oleh Profesor

Madya Dr. Haji Awang Asbol bin Haji Mail, Setiausaha Kehormat PESEBAR.

PESEBAR telah ditubuhkan pada 24 April 1983 dan pendaftarannya telah dibenarkan pada 8 Februari 1984. Matlamat penubuhannya adalah untuk memartabatkan sejarah Brunei dan seterusnya menanam nilai-nilai Melayu Islam Beraja sebagai asas pembentukan jati diri keBruneian, bukan saja untuk diketahui dan difahami oleh rakyat serta penduduk negara ini bahkan juga ke peringkat serantau dan antarabangsa. ■



## Projek Bina Ukhwah – Membantu Memperkasa Ekonomi Keluarga yang Memerlukan

Sebuah badan bukan kerajaan iaitu Projek Bina Ukhwah memberi platform khidmat masyarakat untuk semua aspek masyarakat bagi membantu dan menyokong memperkasa perekonomian keluarga yang kurang berkemampuan memperoleh pendapatan mereka secara mampan dengan menyediakan bimbingan, pemantauan, pengurusan dan pemberian bantuan mikro.

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah sentiasa memberikan kerjasama rapat dan sokongan terhadap badan bukan kerajaan dan sukarelawan belia sebegini dalam menghulurkan bantuan dan sama-sama berganding bahu membangun masyarakat yang memerlukan iaitu sebagai salah satu pendekatan *"Whole of Nation"*.

Sebagai salah satu usaha dalam membantu memperkasa perekonomian keluarga yang layak menerima bantuan. Yayasan telah menyumbangkan bantuan modal perniagaan kepada Projek Bina Ukhwah selaku pengendali bersama projek dan latihan serta memantau dan menyediakan latihan kepada Dayang Siti Normarlina binti Alias bagi mengusahakan perniagaan membuat pastri dan pasta sebagai mata pencarian. Dayang Siti Normarlina memperolehi kemahiran asas dalam membuat pastri dan pasta daripada Pusat Pembangunan Belia, Salambigar. Bantuan modal untuk keperluan asas perniagaan tersebut dihasilkan akan dapat membantu keluarga Dayang Siti Normarlina mengecapi kehidupan yang lebih mampan.

Sumbangan Yayasan telah disampaikan oleh Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah kepada Dayang Nabillah binti Jeffery wakil Projek Bina Ukhwah selaku pengendali bersama projek dan latihan yang akan memantau dan menyediakan latihan kepada Dayang Siti Normarlina. Sumbangan disampaikan di rumah Dayang Siti Normarlina pada 29 Syaaban 1439 bersamaan 15 Mei 2018.

Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah terus melaksanakan aktiviti kebajikan khususnya membantu mereka yang sangat memerlukannya, selaras dengan salah satu dasar penubuhannya ke arah perpaduan dan pembentukan masyarakat di Negara Brunei Darussalam. ■



## Sumbangan Peralatan Sekolah bagi Pelajar yang Memerlukan

Yayasan terus memberi perhatian dan pemedulian terhadap keperluan para pelajar dari keluarga yang kurang berkemampuan supaya mereka dapat mengikuti dan meneruskan pengajian mereka dengan sempurna. Salah satu bantuan Yayasan adalah bantuan peralatan dan keperluan persekolahan. Di samping membantu meringankan beban perbelanjaan keluarga dalam menyediakan keperluan sekolah anak-anak meraka, bantuan ini juga dihasratkan sebagai motivasi kepada para pelajar untuk meraih kecemerlangan dalam pencapaian pendidikan mereka.

Pada 19 Rejab 1439 bersamaan 6 April 2018, Yayasan menyampaikan bantuan peralatan

dan keperluan sekolah kepada 95 orang pelajar dari 40 buah keluarga yang kurang berkemampuan. Mereka ini merupakan kumpulan kesepuluh menerima bantuan ini. Sebelum ini seramai 1.200 orang pelajar dari keluarga yang kurang berkemampuan telah menerima bantuan yang sama.

Bantuan tersebut telah disampaikan oleh Dayang Hajah Donnaliza binti Abdullah Puasa Penolong Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah kepada para ibubapa dan penjaga pelajar. Setiap pelajar menerima bantuan berbentuk kupon bagi pembelian peralatan persekolahan berjumlah BND60.00 dan beberapa buah buku tulis.

Bantuan peralatan dan keperluan persekolahan ini diberikan kepada para pelajar dari keluarga yang kurang berkemampuan pada setiap tahun khususnya pada setiap menjelang penggal awal persekolahan. ■





## Menggiatkan Aktiviti Takmir Masjid Sepanjang Bulan Ramadan

“ Bagi menghidupkan bulan Ramadan yang mulia, jawatankuasa takmir masjid setentunya telah membuat perancangan awal yang rapi bagi menggiatkan aktiviti takmir seperti solat sunat Tarawih, solat sunat Witir, bertadarus dan khatam Al-Quran, pelbagai kegiatan ilmu dan sebagainya. ”

Bagi menghidupkan bulan Ramadan yang mulia, jawatankuasa takmir masjid setentunya telah membuat perancangan awal yang rapi bagi menggiatkan aktiviti takmir seperti solat sunat Tarawih, solat sunat Witir, bertadarus dan khatam Al-Quran, pelbagai kegiatan ilmu dan sebagainya.

Dalam usaha menyokong peranan masjid untuk meningkatkan dan mengembangkan syiar Islam, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah memberikan sumbangan kewangan kepada sebanyak 52 buah masjid, surau dan balai ibadat di seluruh negara bagi mengadakan aktiviti takmir masjid, surau dan balai ibadat sepanjang bulan Ramadan 1439 Hijrah.

Sumbangan tersebut disampaikan oleh Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah pada 22 Syaaban 1439 bersamaan 8 Mei 2018 di Dewan Serbaguna, Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. Sumbangan tersebut telah diserahkan kepada imam-imam dan pegawai-pegawai masjid berkenaan.

Sumbangan ini diharapkan dapat membantu mengimarahkan masjid, surau dan balai ibadat yang terlibat dengan berbagai-bagai aktiviti takmir masjid bagi meraih manfaat dan kelebihan bulan Ramadan. ■



# Prihatin Terhadap Kesejahteraan Mangsa Kebakaran

Kesejahteraan mangsa-mangsa kebakaran yang menghadapi musibah kehilangan harta benda dan tempat tinggal sentiasa mendapat perhatian daripada Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Bagi membantu meringankan beban mereka untuk kembali menjalani kehidupan seharian, Yayasan tampil memberikan sumbangan dan bantuan mengikut keperluan.

Pada 25 Syaaban 1439 bersamaan 11 Mei 2018, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah menyampaikan sumbangan kewangan kepada tiga buah keluarga yang terlibat dalam kejadian kebakaran rumah di Daerah Brunei dan Muara. Sumbangan tersebut disampaikan oleh Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah

kepada ketua keluarga yang terlibat. Mereka ialah Dayang Nur Hasanah binti Abdullah dari Kampong Kilanas, Pengiran Rosmie binti Pengiran Haji Sapirudin dari Kampong Perpindahan Lambak Kanan dan Dayang Rosni binti Haji Tengah dari Kampong Mentiri.

Sementara itu, pada 26 Rejab 1439 bersamaan 13 April 2018, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah menyampaikan sumbangan kewangan kepada lima buah keluarga yang terlibat dalam kejadian kebakaran rumah di Daerah Brunei dan Muara dan Daerah Tutong.

Ketua keluarga mangsa kebakaran yang menerima sumbangan ialah Awang Haji Abu Bakar bin Haji Salim dari Kampong Luagan Dudok; Awang Mat Taha bin Nisru; Dayang Norgayah binti Mat Taha dan

Awang Nordin bin Mat Taha dari Kampong Pengkalau Batu; dan Dayang Hajah Marlena binti Abdullah dari Kampong Pancha Delima. Kesemua sumbangan disampaikan oleh Awang Haji Musthapa bin Haji Matahir, Penolong Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. ■



## Projek Amal Ramadan - 134 Buah Keluarga Terima Bantuan



Agama Islam sangat menggalakkan umatnya bersedekah terutamanya bagi membantu mereka yang dalam kesusahan dan yang sangat memerlukan. Bersedekah juga adalah jalan keluar bagi meringankan beban hidup golongan yang kurang berkemampuan kerana kesusahan mereka diambil perhatian dan mendapat pembelaan sewajarnya. Kehadiran bulan Ramadan yang penuh keberkatan dan limpahan pahala sering dikaitkan dengan memperbanyak amalan termasuk bersedekah.

Pada setiap menjelang bulan Ramadan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah mengendalikan Projek Amal Ramadan dengan menghulurkan sumbangan kepada golongan orang-orang yang kurang berkemampuan dan memerlukan bantuan termasuk para pesakit dan warga emas. Melalui projek amal ini Yayasan menyampaikan sumbangan berbentuk kewangan, barang-barang keperluan dan makanaan asasi. Sumbangan ini bertujuan bagi membantu mereka dalam menyediakan keperluan keluarga di bulan Ramadan supaya mereka dapat menjalankan ibadah puasa dengan sempurna dan memberikan keceriaan kepada mereka dalam menyambut Hari Raya Aidilfitri.



“ Agama Islam sangat menggalakkan umatnya bersedekah terutamanya bagi membantu mereka yang dalam kesusahan dan yang sangat memerlukan. Bersedekah juga adalah jalan keluar bagi meringankan beban hidup golongan yang kurang berkemampuan kerana kesusahan mereka diambil perhatian dan mendapat pembelaan sewajarnya.



Bagi Projek Amal Ramadan tahun 1439/2018, Yayasan telah memberikan sumbangan kepada 134 buah keluarga yang kurang berkemampuan di seluruh negara. Mereka ini telah dikenalpasti hasil daripada kaji selidik yang telah dijalankan oleh Yayasan dengan kerjasama Jabatan-Jabatan Daerah, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Pada 13 Ramadan 1439 bersamaan 29 Mei 2018, Yayasan menyampaikan sumbangan kepada sebanyak 54 buah keluarga yang memerlukan bantuan dari beberapa buah kampung di Daerah Tutong dan Belait. Sumbangan kepada 35 buah keluarga di Daerah Tutong disampaikan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejai Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Pengurus Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Masjid Kampong

Penanjong, Tutong. Manakala, sumbangan kepada 19 buah keluarga di Daerah Belait disampaikan oleh Yang Berhormat Dato Seri Paduka Awang Haji Suhaimi bin Haji Gafar, Ahli Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Dewan Serbaguna Kelab Rekreasi Liang Lumut (LLRC).

Seterusnya, pada 14 Ramadan 1439 bersamaan 30 Mei 2018, Yayasan menyampaikan sumbangan kepada sebanyak 80 buah keluarga yang memerlukan bantuan dari beberapa buah kampung di Daerah Brunei dan Muara dan Daerah Temburong. Sumbangan kepada 48 buah keluarga di Daerah Temburong disampaikan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejai Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Pengurus Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Dewan Serbaguna Program Khidmat Bakti Negara

[PKBN], Mukim Batu Apoi, Temburong. Sementara itu, sumbangan kepada 34 buah keluarga di Daerah Brunei dan Muara disampaikan oleh Yang Berhormat Dato Seri Paduka Haji Awang Abdul Mokti bin Haji Mohd Daud, Ahli Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Dewan Serbaguna Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Bandar Seri Begawan. ■



## Majlis Tahlil Sempena Bulan Ramadan

Keberkatan bulan penuh rahmat, bulan Ramadan yang menjanjikan ganjaran pahala yang berlipat ganda bagi setiap amalan dan ibadah yang dilakukan setentunya dimanfaatkan oleh seluruh umat Islam dengan memperbanyakkan amal ibadah di dalamnya.

Pada setiap bulan Ramadan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah menganjurkan Majlis Tahlil khusus bagi

Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien ibni Al-Marhum Sultan Muhammad Jamalul Alam dan Al-Marhumah Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit binti Pengiran Bendahara Pengiran Anak Abdul Rahman.

Majlis bertahlil bagi Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien dan Al-Marhumah Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit diadakan pada 21

Ramadan 1439 bersamaan 6 Jun 2018 bertempat di Kubah Makam Diraja, Jalan Tunong, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Pengurus Jemaah Tadbir Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah berkenan berangkat ke majlis tersebut.

Bacaan surah Yasin dan tahlil diketuai oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Suhaili bin Haji Mohiddin, Hakim Mahkamah Rayuan Syariah.

Hadir di majlis tersebut ialah Pengurus dan Ahli-ahli Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah; pegawai-pegawai dan kakitangan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah; guru-guru Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah serta penduduk-penduduk Rancangan Perumahan Kampong Bolkiah 'A' dan Kampong Bolkiah 'B'. ■



# Bengkel Asas Seni Khat Diwani Jali



Kesenian Islam merupakan hasil karya ciptaan manusia yang berteraskan kepada ciri-ciri Islam. Keistimewaan kesenian Islam dapat dilihat dari segi kaligrafinya atau lebih sinonim dengan nama "seni khat" yang merupakan antara khazanah tertua di dunia yang masih dimiliki oleh umat Islam.

Salah satu fungsi Pusat Pengajian Kesenian Dan Kaligrafi Islam Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah [PPKKI-YSHHB] yang ditubuhkan pada Januari 2013 adalah sebagai sebuah institusi yang menawarkan program pengajian dalam bidang seni

Islam dan kaligrafi dalam mengembangkan pelbagai pengetahuan, kecekapan dan kemahiran seni Islam terutamanya seni mushaf, kaligrafi dan seni hiasan Islam dengan menggunakan aplikasi dan perisian teknologi terkini.

PPKKI-YSHHB telah menganjurkan Bengkel Asas Seni Khat Diwani Jali dan penyertaannya dibukakan kepada orang ramai. Bengkel yang diadakan pada setiap hari Jumaat bermula 30 Mac 2018 hingga 11 Mei 2018 dan disertai oleh seramai sembilan orang peserta.

Bengkel bertujuan bagi menarik minat di kalangan belia untuk mengenali dan mempelajari seni khat melalui kaedah penulisan yang bersistematis. Khat Diwani Jali ialah merupakan khat komersial yang sering digunakan bagi penghasilan karya pada masa ini. Jenis khat ini adalah merupakan salah satu khat yang dicipta oleh khattat [penulis khat] di zaman pemerintahan Kerajaan Othmaniah dan digunakan sebagai tulisan rasmi kerajaan pada ketika itu. Keindahan khat ini terdapat pada penggunaan variasi titik-titik dan beberapa bentuk hiasan tertentu sebagai pelengkap kepada tulisan khat tersebut.



Majlis Penyampaian Sijil Penyertaan Bengkel Asas Seni Khat Diwani Jali telah diadakan pada 25 Syaaban 1439 bersamaan 11 Mei 2018 di Ibu Pejabat Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Jalan Perdana Menteri.

Sijil-sijil penyertaan telah disampaikan oleh Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah kepada semua peserta bengkel. ■



## Pemeriksaan Kesihatan Pekerja

“ Tujuan Pemeriksaan Kanser tersebut adalah bagi menggalakkan orang ramai terutama pegawai dan kakitangan Yayasan untuk lebih mengetahui tentang pengesanan awal kanser dan segera berjumpa doktor profesional untuk bantuan perubatan lanjut sekiranya mengesan akan tanda-tanda awal kanser. ”

Ke arah memberikan perhatian terhadap kesejahteraan para pekerja, pihak Pengurusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah menganjurkan Pemeriksaan Kanser Mulut dan Leher serta Kulit Kepala dan Leher (*Mouth and Neck, Skin of the Head and Neck*) bagi semua pegawai dan kakitangan Yayasan. Pemeriksaan ini dikendalikan dengan kerjasama Pusat Pembedahan Plastik Maxillofacial, Plastik dan Rekonstruksik, Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha pada 13 Syaaban 1439 bersamaan 29 April 2018.

Tujuan Pemeriksaan Kanser tersebut adalah bagi menggalakkan orang ramai terutama pegawai dan kakitangan Yayasan untuk lebih mengetahui tentang pengesanan awal kanser dan segera berjumpa doktor profesional untuk bantuan perubatan lanjut sekiranya mengesan akan tanda-tanda

awal kanser. Temujanji untuk pemeriksaan lanjut seperti ultrabunyi, CT Scan, X-ray dan ujian darah jika keabnormalan dikesan semasa pemeriksaan tersebut.

Kanser kulit kepala dan leher melibatkan kawasan bibir, mulut, lelangit, hidung, farinks, larinks dan telinga serta kawasan kelenjar air liur utama parotid dan submandibular. Manakala kanser mulut merupakan ketumbuhan tisu yang tidak normal di dalam mulut. Sama seperti penyakit kanser yang lain, kesedaran mengenai Pencegahan dan pengesanan awal kanser mulut dan leher dan kulit kepala dan leher adalah amat penting. ■



## Sumbangan Berterusan daripada Para Dermawan untuk DANA

Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim [DANA] menghargai sokongan yang berterusan daripada semua pihak dalam menganjurkan program dan aktiviti dalam mendapatkan kutipan untuk disumbangkan kepada DANA. Sokongan dan sumbangan ikhlas serta berterusan daripada para dermawan telah membantu DANA melaksanakan pelbagai program dalam membantu mempertingkatkan kesejahteraan hidup anak-anak yatim di Negara Brunei Darussalam.

Kebajikan anak-anak yatim di negara ini sentiasa terpelihara dan diberikan perhatian. Banyak pihak yang prihatin menghulurkan sumbangan sama ada secara langsung kepada anak-anak yatim mahu pun melalui tabung-tabung khas untuk anak-anak yatim. Sikap prihatin para dermawan ini telah mewujudkan rasa belas kasihan dan tanggungjawab sesama manusia. Sejak penubuhannya pada tahun 1998, Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim (DANA) berterusan menerima sumbangan daripada para dermawan bagi membantu mempertingkatkan kesejahteraan hidup anak-anak yatim.

### Persatuan Fu Zhou Shiyyi

Seramai 64 orang ahli-ahli Fu Zhou Shiyyi Association (Brunei) dan Fu Zhou Youth Committee telah mengumpulkan sebanyak BND53,888.88 untuk disumbangkan kepada DANA. Sumbangan dari ahli-ahli persatuan tersebut diterima oleh Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd Yussof, Timbalan Penggerusi 1 Lembaga Pemegang Amanah Dana Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah Untuk Anak-Anak Yatim pada 28 Ramadan 1439 bersamaan 13 Jun 2018 bertempat di Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Bandar Seri Begawan.

### Sekolah Antarabangsa SMS

Sekolah Antarabangsa Seri Mulia Sarjana menyumbangkan sebanyak BND2,004.59. Sumbangan tersebut adalah hasil kutipan bagi acara Kidz Dash anjuran Sekolah Antarabangsa Seri Mulia Sarjana. Sumbangan disampaikan oleh Dr Mary Lim, Ketua Pegawai Eksekutif Sekolah Antarabangsa Seri Mulia Sarjana kepada Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Ketua Pegawai Eksekutif DANA semasa acara Kidz Dash bertempat di Jerudong Park Garden pada 8 Syaaban 1439 bersamaan 24 April 2018.



### Taman Asuhan Kanak-Kanak Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Sempena majlis pembukaan rasmi Sambutan Hari Keluarga TASKA pada 27 Syaaban 1439 bersamaan 13 Mei 2018, sebanyak BND1,500.00 sumbangan dari hasil kutipan Walkton Hari Keluarga TASKA telah disampaikan oleh Ketua Pegawai Eksekutif Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Cikgu Noorhaizamdin bin Haji Mohd Mosbi kepada Ketua Pegawai Eksekutif DANA, Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny.

### Syarikat Takaful Brunei Darussalam Sdn Bhd

Syarikat Takaful Brunei Darussalam Sdn Bhd menyumbangkan sebanyak BND2,408.43. Sumbangan tersebut adalah derma dari peserta-peserta Plan Takaful Amal Jariah Takaful Brunei Darussalam. Sumbangan disampaikan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Salim bin Haji Besar, Pengurus Badan Penasihat Syariah Syarikat Takaful Brunei Darussalam Sdn Bhd semasa Majlis Khatam Al-Quran dan Majlis Berbuka Puasa serta Solat Maghrib Berjemaah pada 19 Ramadan 1439 bersamaan 4 Jun 2018 bertempat di Masjid Kampong Lumapas. Sumbangan diterima oleh Awang Samsudin bin Haji Puasa, wakil daripada DANA.

### Syarikat Aewon Sherwood Protective Apparel

Syarikat Aewon Sherwood Protective Apparel [B] Sdn Bhd memberikan sumbangan sebanyak BND1,000.00. Sumbangan disampaikan oleh Awang Lau Chai Seng Pengurus Syarikat Aewon Sherwood Protective Apparel [B] Sdn Bhd dan Awang Justin Hong Ping Khiong, Pengarah Urusan Aewon Garment Embroidery. Sumbangan tersebut diterima oleh Awang Samsudin bin Haji Puasa, wakil daripada DANA pada 29 Ramadan 1439 bersamaan 14 Jun 2018 bertempat di Ibu Pejabat Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Jalan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan. ■





## Nadwah Khas Sempena Israk Mikraj dan Ramadan

Sempena sambutan Israk Mikraj dan bagi mengalu-alukan bulan penuh rahmat iaitu Ramadan, Badan Kebajikan Pekerja Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah menganjurkan satu Nadwah Khas pada 29 Syaaban 1439 bersamaan 15 Mei 2018 bertempat di Dewan Serbaguna, Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Bandar Seri Begawan.

Nadwah Khas disampaikan oleh seorang panel jemputan dari Al-Minhaj Centre iaitu Ustaz Abdul Rahman bin Haji Ajak dan dipengerusikan oleh Dr Ustaz Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq. Guru Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Nadwah membincangkan mengenai peristiwa agung Israk Mikraj yang memperlihatkan pelbagai kejadian yang penuh pengajaran dan memberi keinsafan kepada kita agar sentiasa mengingati Allah Subhanahu Wata'ala dan mentaati segala suruhan Nya. Selain itu, sempena menyambut bulan Ramadan, Nadwah juga membincangkan mengenai keistimewaan dan kelebihan bulan Ramadan, galakan bagi memperbanyakkan ibadat sepanjang bulan Ramadan dan soal jawab mengenai ibadah puasa.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah yang juga selaku Penasihat Badan Kebajikan Pekerja Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. Nadwah dihadiri oleh para pegawai dan kakitangan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah beserta Guru-guru Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. ■





## Aktiviti Riadah Kembara ATV

Bahagian Kebajikan dan Sosial Badan Kebajikan Pekerja Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah menganjurkan aktiviti riadah bersama keluarga iaitu dengan mengadakan aktiviti kembara All Terrain Vehicle (ATV). Aktiviti tersebut diadakan pada 21 Rejab 1439 bersamaan 8 April 2018 bertempat di Taman Agri Katimahar, Kampong Katimahar.

Seramai 30 orang ahli BKPYSHB berserta 25 ahli keluarga masing-masing telah menyertai aktiviti riadah ATV. Sebanyak 44 unit ATV telah digunakan dalam aktiviti tersebut. Dato Paduka Eddie Bin Dato Paduka Haji Sunny, Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah turut sama menyertai aktiviti ini.

Aktiviti kembara ATV yang mengambil masa selama dua jam di kawasan Taman Agri Katimahar memberikan pengalaman yang sangat menyeronokkan. Selain mencabar kebolehan mengendali ATV melalui trek yang disediakan, para peserta kembara ATV juga berpeluang melihat keindahan flora dan fauna di Taman Agri yang menarik. ■





## Tadarus Al-Quran Senegara

Seramai 60 orang para sukarelawan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah turut serta di Majlis Perhimpunan Bertadarus Al-Quran Belia Senegara 1439/2018 yang diadakan pada 22 Ramadan 1439 bersamaan 7 Jun 2018.

Majlis berlangsung secara berasingan iaitu di Jame' 'Asr Hassanal Bolkiah yang

mengumpulkan seramai lebih 2,000 belia lelaki termasuk 30 orang sukarelawan Yayasan. Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda 'Abdul Malik ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah berkenan berangkat menyertai majlis ini.

Sementara iaitu Majlis Perhimpunan Bertadarus Al-Quran bagi lebih 1,000 belia wanita diadakan di Masjid Omar 'Ali Saifuddien. Seramai 30 orang sukarelawan Yayasan menyertai majlis ini. Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Majeedah Nuurul Bulqiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah berkenan berangkat menyertai majlis ini.



Majlis Perhimpunan Bertadarus Al-Quran Belia Senegara anjuran Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan antara lain bertujuan untuk menyemarakkan bulan Ramadan dengan pengisian-pengisian yang bermanfaat, terutama dengan pembacaan Al-Quran. Di samping itu, majlis ini juga bertujuan untuk mempertingkatkan dan mengukuhkan persefahaman serta kerjasama di antara agensi-agensi yang terlibat dalam pembangunan dan tarbiah belia serta menggalakkan penglibatan belia dalam aktiviti keagamaan. ■



## Distribution of Dates, a Personal Gift of His Majesty with Dedication

The annual distribution of dates, a personal gift of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam is a special project managed by Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah a month prior to the arrival of Ramadan. Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah was entrusted with its management in collaboration with several

other government agencies since 1425 Hijrah corresponding to the year 1995.

The distribution has now become a part of annual calendar of Yayasan activities, synonymous to Ramadan, but in essence, it is the fulfilment of His Majesty's most noble intention and that it is effectively managed to reach every Muslim in the nation.

This year, the launching ceremony of His Majesty's personal gifts of dates in conjunction with the month of Ramadan 1439 Hijrah was held on 7 Syaaban 1439 corresponding to 23 April 2018 at the Chancellor Hall, Universiti Brunei Darussalam.

His Royal Highness Prince Abdul Malik ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, the Chairman of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Committee of Governors consented to officiate the launching ceremony.

The ceremony began with the recital of the Surah Al-Fatihah led by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar, Chief Syarie Judge, Syariah Court. This was followed by a welcoming speech by Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, Chairman of





the Board of Directors of Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

His Royal Highness Prince 'Abdul Malik consented to delivering a *sabda* [speech] reminding all grass root leaders and representatives from various departments, as front line agents, entrusted with the duty of distributing His Majesty's personal gifts to perform their duties effectively and diligently. His Royal Highness also requested to all members of society to jointly support the distribution of dates to ensure every members of Muslim community receive their gifts.

During the ceremony, His Royal Highness Prince 'Abdul Malik consented to officiate the distribution of His Majesty's personal gifts of dates by handing over packages of dates to the Military Commanders and Commandants of the Royal Brunei Armed Forces and Directors of Formations of the Royal Brunei Police Force followed by all the *Penghulu* and Village Heads.

The ceremony ended with *Doa Selamat* led by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Salim bin Haji Besar, Chief Syar'ie Judge, Syariah Court.

Following the official launching, the distribution of dates to all Muslim will commence under the supervision of all *Penghulu* and Village heads, Commander of the Royal Brunei Armed Forces, Commanding Officers and Directors of the Royal Police Force and other entrusted agencies.

This year, a total of 157.8 metric tonnes of Safawy dates supplied by Al Madinah Dates Company, Saudi Arabia will be distributed to all Muslim citizens and residents all over the country. Every Muslim residing in Brunei Darussalam regardless of their age and citizenship will receive their share of the dates, each will receive a box of 300 grams of dates.

In ensuring every Muslim members of the community receive their share of His Majesty's personal gift, the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah provides acknowledgment form for use of all Village Heads to be countersigned by all recipients upon receipt of dates. Hotline [8333000] was also specially assigned by the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah to receive any complaint and inquires pertaining to the gifts of dates. These initiatives are to

ensure dates are distributed and received as intended and that all Muslims residing in the country will enjoy breaking their fast throughout the month of Ramadan with the gift of dates from His Majesty.

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam's personal gift of dates is unique to this region and the world and it reflects His Majesty's deep love, compassion and piousness. As such, every citizen and resident specifically the Muslims are grateful and extend their heartfelt gratitude towards His Majesty for these personal gifts. ■



## 25 Times Recital of Khatam Al-Quran in Conjunction with the Silver Jubilee of the Establishment of Yayasan

The month of Ramadan is the month of the Al-Quran, this is because during this month the Al-Quran descended for the first time from the Lauhul Mahfuz revealed by the archangel Jibril Alaihissalam to Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him).

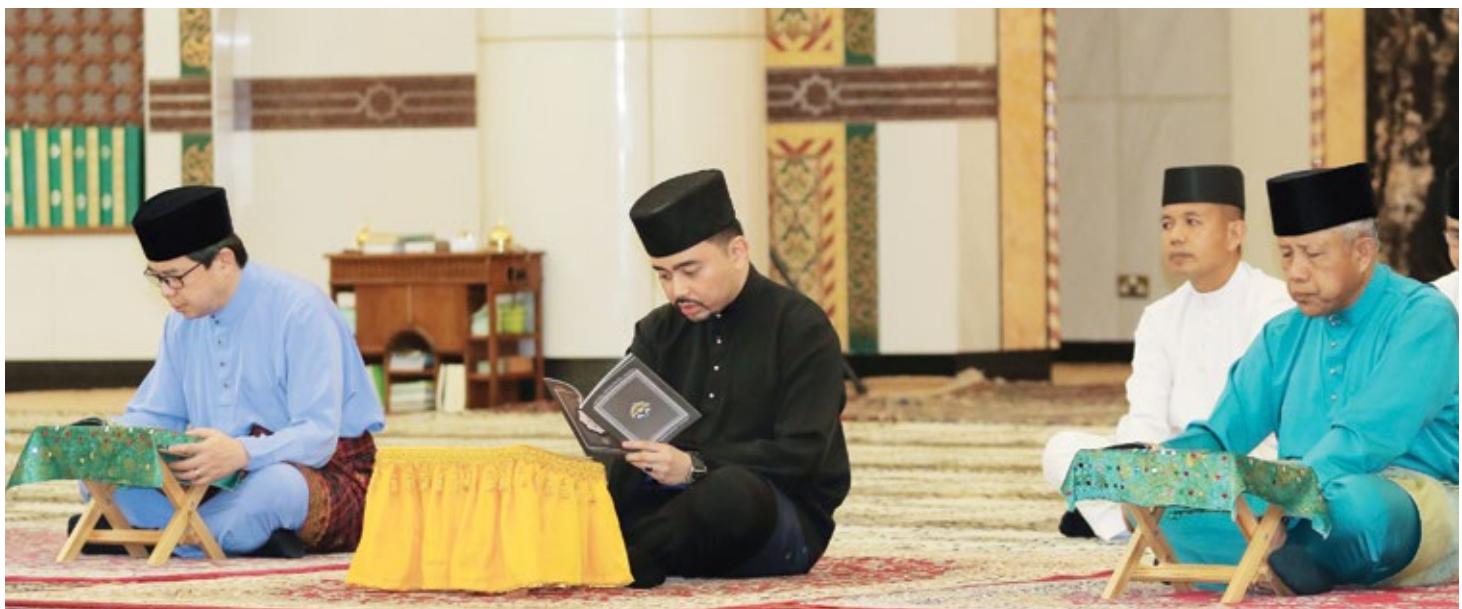
Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him) said, "Whosoever recites a single letter from the book of Allah then for him every letter is a reward and for every reward will be increased by ten folds. I did not say Alif Lam Mim to be one letter but Alif is one letter, Lam is one letter and Mim is one letter." (Hadith narrated by Imam At Tarmidzi, from Abdullah bin Mas'ud)

On 20 Ramadan 1439 Hijrah corresponding to 5 June 2018, the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah organised a recital of Al-Quran by a total of 25 Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah's officers and staff marking a 25 years of Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah's establishment. The completion of the recitals was celebrated in a ceremony in conjunction with the month of Ramadan 1439 Hijrah held at the Jame' Asr Hassanal Bolkiah, Kampong Kiarong.

His Royal Highness Prince 'Abdul Malik ibni His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah as Chairman of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah Committee of Governors graced the ceremony.

The ceremony began with the recital of the takhtim Al-Quran by 25 officers and staff of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah





“ The month of Ramadan is the month of the Al-Quran, this is because during this month the Al-Quran descended for the first time from the Lauhul Mahfuz revealed by the archangel Jibril Alaihissalam to Prophet Muhammad [Peace Be Upon Him]. ”

led by Ustaz Dr Haji Samsul Muawan bin Haji Shodiq, the Islamic religious teacher of Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah School.

A thanksgiving doa' was led by Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Paduka Seri Utama Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Salim bin Haji Besar, Chief Syarie Judge, Syariah Court followed by the breaking of fast. The ceremony proceeded with mass Maghrib prayer.

Present during the ceremony was members of the Committee of Governors and members of the Board of Directors of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, as well as officers and staff of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

With deep sense of gratitude on the blessing of Allah Subhanahu wa Ta'alaa in reaching its Silver Jubilee of the establishment of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah on 14 Muharam 1439 corresponding to 5 October 2017, a total of 25 officers and staff of Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah marked the historic moment with Khatam Al-Quran. The opening event was held on 29 Muharam 1439 corresponding to 20 October 2017.

The Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah was established by the command of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam on 7 Rabiulakhir 1413 corresponding to 5 October 1992 in conjunction with the Silver Jubilee celebrations of His Majesty's accession to the throne.

The establishment of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah as a charitable organisation, a personal endowment of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and members of His Majesty's Royal Family. This is an embodiment of His Majesty's compassion and love for his subjects and his noble vision of a prosperous and peaceful nation. ■

# Parenting Skills Programme

Family is the cornerstone of social system, the fundamental building block of society, a good and stable family unit is imperative so as to provide a level foundation mandatory for the establishment of successful society that can progress socially and economically. Thus, improving parenting skills and enhancing the sense of responsibility for each member of the family is paramount in contributing to the harmony and prosperity of a family as social unit.

This year, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah's Parental Skills Programme focused on three main perspectives:

- **"Masih Ada Yang Sayang"** targeting parents of pupil in year 1 to year 3 in 'Red Flagged Primary School'.
- **"Titian Kasih"** targeting parents of school children of Riayah Wa Mahabbah, currently housed in Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah Hostel.
- **"Parental Skill for SENA"** targeting parents of special needs.



The Parenting Skills Programme "Masih Ada Yang Sayang" is one of the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah's initiatives to enhance parents' abilities in supporting their children's academic development. Parents are guided in understanding school's expectations and other academic requirements as their children move through the schooling process. The programme was designed for parents of the newly enrolled pupils, providing them with the opportunities to be familiar with their children's teachers, school set up and school routines. The participating schools were also urged to create teaching and learning environment that are truly engaging and stimulating. A child in learning environment that is

engaging and non-chaotic stimulates the child and help them focus their energy and concentration on learning and playing.

A total of four primary schools in the Brunei and Muara District was chosen in the initial stages of the implementation of the "Masih Ada Yang Sayang" Programme, namely Dato Othman Primary School, Nakhoda Abdul Rashid Menunggol Primary School, Panglima Barudin Limau Manis Primary School and Pengiran Anak Puteri Besar, Sungai Kebun Primary School. A total of 25 set of parents were selected from each school to attend a full day workshop conducted by qualified counselors and schools' guidance officers.





The programme was implemented in collaboration with the Counseling and Career Unit, Special Education Unit, Department of Schools, Ministry of Education; Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports; and the Prisons Department, Ministry of Home Affairs.

The "Masih Ada Yang Sayang" Programme was conducted at the Dato Othman Primary School, Lambak Kanan on 5 Syaaban 1439 corresponding to 21 April 2018. Meanwhile the "Masih Ada Yang Sayang" Programme at the Panglima Barudin Limau Manis Primary School was held on 16 Syaaban 1439 corresponding to 2 May 2018. The "Masih Ada Yang Sayang" Programme at the

Nakhoda Abdul Rashid Menunggol Primary School was held on 22 Syaaban 1439 corresponding to 8 May 2018. Whereas the programme at the Pengiran Anak Puteri Besar, Sungai Kebun Primary School was held on 24 Syaaban 1439 corresponding to 10 May 2018.

The guidance and counseling of parents of children in the Ministry of Education's programme Riayah Wa Mahabbah was undertaken in collaboration with Yayasan's strategic partner, the counselors of Bakhtiar. The programme "Titian Kasih" served as an extension of Yayasan's efforts in caring for welfare of Riayah Wa Mahabbah's pupils to providing guidance for their parents. The

'Bakhtiar's counselors made home visits and work with the parents to ensure the Riayah Wa Mahabbah's pupils later return to a much better home environment.

The "Titian Kasih" Programme commenced with a ceremony was held on 11 Syaaban 1439 corresponding to 27 April 2018 in which the parents took part in familiarization activities which aimed at getting parents involved and have degree of ownership and commitment to the programme.

The Parental Skills for SENA was implemented in collaboration with the Special Education Unit, Ministry of Education. This programme is designed to be implemented in three phases. The first phase was held on 6 Safar 1440 corresponding to 15 October 2018 and the other phases will be undertaken in 2019. The workshop was exclusively for parents of special need newly enrolled in schools. This programme emphasizes in providing parents with knowledge and skills in assisting their children with school's tasks at home. About 50 parents were selected to participate from all districts alongside schools' special need counselors and education officers. The progress and development of parents under this programme will be closely monitored and supported by officers from the Special Education Unit.

Though parenting is an area in which there is no set instruction or manuals to direct parents on how to correctly raise their children, and there is no magical formula that will make the perfect guide. However, it is Yayasan's hope that by sharing experiences, guide from experts and experienced teachers would enable parents gain insights to suitable methods and approaches for development of their children. Furthermore, the gathering of parents in these programme provide opportunities to meet other parents, learn and support each other and more informed about source of supports. ■



# Majlis Anugerah Kecemerlangan Akademik bagi Peperiksaan BC-GCE 'O' Level



Menjadi pelajar cemerlang sememangnya menjadi impian semua orang yang bergelar seorang pelajar. Dengan usaha gigih para pelajar telah membawahkan hasil dengan pencapaian cemerlang dalam peperiksaan. Kejayaan para pelajar juga hasil penat lelah guru-guru, ibu bapa serta penjaga yang tidak jemu-jemu mendidik, memberikan dorongan dan sokongan terhadap pembelajaran anak-anak mereka.

Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah mengadakan Majlis Anugerah Kecemerlangan Akademik bagi peperiksaan BC-GCE 'O' Level tahun 2017 pada 18 Rejab 1439 bersamaan 5 April 2018 bertempat di Dewan Serbaguna, Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Majlis Anugerah Kecemerlangan Akademik adalah bagi meraikan kejayaan dan pencapaian pelajar serta menghargai usaha yang telah dilakukan dan mendorong pelajar meneruskan pencapaian cemerlang mereka. Seramai 37 pelajar diraikan dalam majlis tersebut.

Anugerah Kecemerlangan Akademik disampaikan oleh Ahli Kehormat Lembaga Tadbir Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Pengiran Datin Paduka Hajah Hairani binti Pengiran Maharaja Lela Pengiran Muda Abdul Kahar selaku tetamu kehormat majlis.

Pelajar terbaik secara keseluruhan ialah Dayang Farah Nurhaliza binti Dr Andi Tabrani yang berjaya meraih 9 'O' Level termasuk memperolehi 6 gred 'A' dan cemerlang dalam subjek *Geography, Biology, Chemistry, Physics, English* dan *Mathematics D*. ■

# English Week

Minggu bahasa Inggeris Sekolah Menengah YAYASAN Sultan Haji Hassanal Bolkiah diadakan pada 22 Rejab 1439 bersamaan 9 April 2018 hingga 25 Rejab 1439 bersamaan 12 April 2018. Beberapa aktiviti diadakan sepanjang minggu.

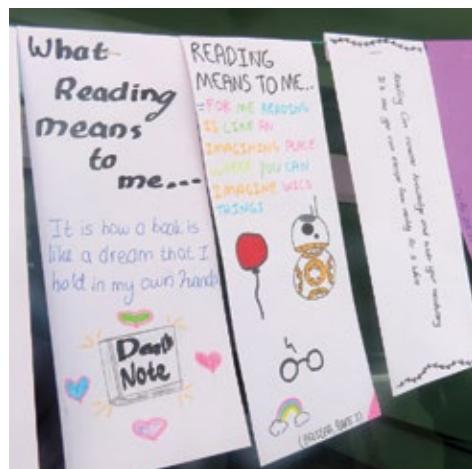
Bermula dengan aktiviti menulis esei, setiap peserta diberikan had masa untuk menulis esei dengan tajuk yang telah diberikan lebih awal sebelum pertandingan. Seorang pemenang telah dipilih dari setiap peringkat menengah bawah dan atas.

Pada hari kedua, pelajar membuat aktiviti Treasure Hunt secara berpasukan di sekeliling kawasan sekolah. Untuk mendapatkan bayangan, para pelajar perlu menyelesaikan, mencari jawapan di perpustakaan dan kemudiannya mencari barang-barang



tertentu di sekeliling sekolah. Hanya satu pasukan dipilih sebagai pemenang.

Di hari ketiga pula diadakan peraduan ucapan awam yang memerlukan setiap kelas dari pelajar menengah bawah dan atas menghantar wakil untuk bertanding. Peserta diberikan tiga minit untuk menyampaikan ucapan mereka di hadapan ahli panel hakim dan hanya seorang pemenang dipilih bagi setiap peringkat menengah bawah dan atas.



Hari terakhir Minggu Bahasa Inggeris ditutup dengan aktiviti memakai pakaian watak kegemaran mengikut tema yang diberikan iaitu 'Heroes'.

Aktiviti pertandingan rekabentuk poster dan membuat penanda buku untuk seluruh sekolah bertujuan untuk mempromosikan sekolah dan diadakan sepanjang Minggu Bahasa Inggeris. ■

# Minggu Matematik

Cabarani *Pi Memorisation* merupakan tema bagi Minggu Matematik tahun 2018 untuk Sekolah Menengah YAYASAN Sultan Haji Hassanal Bolkiah diadakan pada 22 Rejab 1439 bersamaan 9 April 2018 hingga 25 Rejab 1439 bersamaan 12 April 2018.

Cabarani tersebut dibahagikan kepada menengah atas dan bawah untuk menggalakkan lebih ramai pelajar menyertai dari peringkat tahun yang berbeza.

Pemenang untuk menengah bawah dimenangi oleh Dayangku Nur Salsabila binti Pengiran Mohammad Salimin dari Tahun 8 Alpha dan untuk menengah atas dimenangi oleh Nurfilzahtul Ain binti Haji Hambrin dari Tahun 10 Sains.

Minggu Matematik diadakan dengan matlamat untuk mencungkil bakat dan minat pelajar terhadap mata pelajaran Matematik yang dianggap sebagai mata pelajaran yang sukar dan membosankan. Dari aktiviti yang diadakan diharap dapat menjana minda kreatif dan inovatif dalam kalangan pelajar dan menjadikan mata pelajaran matematik menjadi mudah dan menyeronokkan. ■



# Kejohanan Bola Jaring

Jabatan Pendidikan Kokurikulum Kementerian Pendidikan telah menganjurkan Kejohanan Bola Jaring antara Sekolah-sekolah Menengah Kerajaan dan Swasta Kluster 4 pada 23 Rejab 1439 bersamaan 10 April 2018 hingga 24 Rejab 1439 bersamaan 11 April 2018.

Pasukan Bola Jaring bawah 15 tahun Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah berjaya memenangi tempat ketiga dalam Kejohanan Bola Jaring tersebut menewaskan Sekolah Menengah Datu Seri Maharaja Mentiri dalam peringkat Suku Akhir dengan Jaringan 13-2.



Pada Perlawanan Separuh Akhir, pasukan Sekolah Menengah Yayasan tewas kepada pasukan tuan rumah iaitu Sekolah Menengah Rimba II dengan jaringan 12-6.

Bagi menentukan tempat ketiga, pasukan Sekolah Menengah Yayasan bertemu dengan Sekolah Menengah Rimba dengan jaringan 14-3. ■

## Jerayawara ASEAN

Seramai 241 orang pelajar Tahun 7 hingga 9 telah menghadiri Jerayawara Kenali ASEAN anjuran Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri melalui Unit Hal Ehwal Antarabangsa selaku Sekretariat bagi Jawatankuasa Kecil Penerangan ASEAN-COCA yang diadakan di Dewan Kuliah, Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah pada 29 Rejab 1439 bersamaan 16 April 2018.

Hadir pada program tersebut, Ketua Pegawai Eksekutif Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Awang Noorhaizamdin bin Haji Mosbi dan Pengetua Sekolah, Dayang Chong Li Chen.

Taklimat mengenai ASEAN disampaikan oleh Dayang Mufidah binti Abdul Hakim, Pegawai Penerangan. Jerayawara ini bertujuan untuk menanamkan semangat patriotisme di kalangan pelajar serta memahami lebih banyak mengenai fungsi dan objektif penubuhan ASEAN.

Program seumpama ini juga bertujuan untuk memberi pendedahan meluas mengenai maklumat asas berkaitan ASEAN, terutama di kalangan para pelajar yang juga bakal pewaris kesinambungan bangsa dan berperanan dalam memangkin hala tujuan negara pada masa hadapan.

Jerayawara juga dihasrat dapat meningkatkan kesedaran dan pengetahuan para penuntut sekolah mengenai ASEAN, selain mengenal pasti sejauh mana pengetahuan mereka berkaitan ASEAN, termasuk peranannya dalam membangun negara-negara anggotanya. ■



# Sambutan Israk Mikraj

Sambutan Israk Mikraj merupakan salah satu hari-hari kebesaran Islam yang disambut pada setiap tahun oleh Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah yang dikendalikan oleh Jabatan Pengetahuan Ugama Islam. Tujuan sambutan adalah untuk memberi peluang kepada guru-guru dan pelajar membesarkan hari-hari yang dianggap penting dalam Islam, selain mendedahkan mereka kepada acara-acara yang berbentuk keagamaan.

Bagi menyemarakkan lagi sambutan Israk Mikraj tersebut, dua peraduan iaitu peraduan membaca ayat suci Al-Quran dan peraduan syarahan diadakan.

Lapan orang telah dipilih untuk bertanding di peringkat akhir, iaitu empat orang pelajar

lelaki bertanding dalam peraduan membaca ayat suci Al-Quran, manakala empat orang lagi pelajar perempuan bertanding dalam peraduan syarahan.

Peringkat akhir bagi peraduan tersebut telah diadakan pada 3 Syaaban 1439 bersamaan 19 April 2018 bertempat di Dewan Kuliah Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Acara dimulai dengan bacaan surah Al-Fatihah. Kemudian diteruskan dengan peraduan membaca ayat suci al-Quran disusuli dengan peraduan syarahan. Hakim bagi peraduan tersebut terdiri daripada guru-guru dari Jabatan Pengetahuan Ugama Islam.



Majlis diserikan lagi dengan ceramah ringkas disampaikan oleh Dr. Ustaz Haji Samsul Muawan bin Haji Sodiq bertajuk "Israk dan Mikraj Rasulullah Shallallahu 'Alaihi Wasallam". Selesai ceramah, acara kemudiannya dimeriahkan dengan persembahan nasyid oleh dua orang pelajar lelaki daripada Tahun 7 dan Tahun 8. ■

# Hari Keluarga

Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah menyambut Hari Keluarga pada 26 Syaaban 1439 bersamaan 12 Mei 2018. Terdapat 17 pondok jualan disediakan oleh guru-guru, pelajar, Kelab Keusahawanan dan Kelab Sains Rumahtangga.

Setiap pondok menjual barang yang berbeza seperti aksesori, permainan, henna, buku, produk yang dihasilkan oleh pelajar Business, Art & Tehnology (BAT), makanan dan bermacam-macam lagi.

Dari aktiviti ini, para pelajar memperoleh pengalaman dan pengetahuan dalam



pengurusan perniagaan kecil seperti penyediaan buku kira-kira dan pengurusan perbelanjaan serta meningkatkan dan memperkembangkan kemahiran komunikasi dengan pelanggan.

Selain itu, matlamat dan objektif karnival ialah bagi mewujudkan persefahaman

di kalangan pelajar, guru, kakitangan di samping mewujudkan semangat jati diri dan semangat kekitaan dan perpaduan dalam kehidupan berkeluarga dengan sama-sama menghadapi cabaran, perjuangan dan kejayaan di masa depan. ■

## **Lawatan Sambil Belajar**



Seramai 67 pelajar dari Tahun 9 Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah membuat lawatan sambil belajar ke Daerah Tutong pada 28 Syaaban 1439 bersamaan 14 Mei 2018.

Lawatan sambil belajar bertujuan untuk memupuk kesedaran pelajar tentang budaya dan tradisi tempatan, khususnya puak Dusun.

Pemilik Taman Eco Ponies, Dayang Eyun mengalu-alukan kedatangan para pelajar bersama guru-guru. Pelajar diberikan pengenalan ringkas tentang Taman Eco Ponies dan prosedur keselamatan

sepanjang lawatan bagi meneroka ke dalam hutan untuk perjalanan singkat. Pelajar diberi pengetahuan mengenai tumbuh-tumbuhan yang dapat dibuat sebagai bahan masakan.

Aktiviti seterusnya, pelajar dibahagikan kepada kumpulan untuk mencuba pelbagai kraf tempatan dengan mencuba membuat kuih tempatan, cara membungkus nasi dengan daun dan bagaimana menyusunnya bersama. Pelajar juga dijamu dengan hidangan tempatan. Selain itu pemilik Taman Eco Ponies, Dayang Eyun juga memperkenalkan pakaian tradisional puak Dusun dan sejarahnya. ■

## **UBD Spectacle**



Seramai 14 pelajar Tahun 11 Sekolah Menengah Yayasan membuat lawatan ke Universiti Brunei Darussalam (UBD) sempena *Universiti Brunei Darussalam Spectacle 2018: Eminent Art Exhibition* pada 2 Ramadan 1439 bersamaan 17 Mei 2018.

Spectacle 2018 adalah pameran seni tahunan oleh pelajar seni dan teknologi kreatif UBD yang berada pada tahun terakhir mereka. Tahun ini terdapat 70 karya seni yang dipamerkan.

Para pelajar seni dan teknologi kreatif UBD mempamerkan hubungan penting antara kreativiti dan inovasi yang terdapat pada

setiap seni yang dihasilkan yang membawa kesedaran kepada perkara-perkara penting dalam kehidupan seharian kita.

Pelajar Sekolah Menengah Yayasan berkesempatan untuk melihat hasil kesenian yang dipamerkan terdiri daripada lukisan, mural, ukiran untuk fotografi dan pemasangan media bercampur. Pelajar juga berkesempatan untuk berjumpa beberapa pelajar seni dan teknologi kreatif UBD dan mengongsikan beberapa kisah dalam mewujudkan karya mereka serta memberikan beberapa inspirasi kesenian kepada pelajar. ■



# Program Amal Ramadan

Program Amal Ramadan diadakan pada 20 Ramadan 1439 bersamaan 5 Jun 2018 bertempat di Dewan Kuliah Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Program Amal Ramadan adalah salah satu aktiviti 'Community Outreach Programme' Sekolah Menengah Yayasan dalam memberi pendedahan kepada para pelajar terhadap permedulian keluarga yang kurang berkemampuan dan melahirkan rasa simpati di kalangan pelajar-pelajar sekolah ini serta untuk mensyukuri nikmat yang Allah Ta'ala berikan kepada umatnya.

Tujuan Program Amal Ramadan diadakan adalah sebagai amal jariah sempena Ramadan, bulan Islam yang penuh keberkatan bagi membantu meringankan beban hidup keluarga-keluarga pelajar yang kurang berkemampuan menghadapi bulan Ramadan dan sebagai persediaan menyambut Hari Raya Aidilfitri.

Sumbangan yang diserahkan kepada keluarga-keluarga yang kurang berkemampuan adalah berbentuk makanan dan keperluan dapur seperti beras, minyak, tepung, gula, makanan dalam tin dan juga keperluan lain dalam menyambut Hari Raya Aidilfitri. Kutipan derma dan sumbangan bagi Program Amal Ramadan dibukukan pada bulan Ramadan iaitu bermula dari 1 Mei 2018 hingga 26 Mei 2018. Derma dan sumbangan tersebut dikutip daripada ibu bapa dan penjaga serta kakitangan dan guru-guru Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Sumbangan disampaikan oleh Awang Noorhaizamdin bin Haji Mosbi, Ketua Pegawai Eksekutif Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

Menerima sumbangan adalah para pelajar dari keluarga yang kurang berkemampuan dari Sekolah Sukan, Sekolah Menengah



Sultan Sharif Ali, Sekolah Menengah Awang Semaun, Sekolah Menengah Sayyidina Abu Bakar, Sekolah Menengah Sayyidina Umar Al-Khattab dan anak-anak yatim Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. ■



## Coffee with Microsoft Innovative Educator Expert

'Coffee with Microsoft Innovative Educator Expert' anjuran Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Microsoft Brunei Sdn Bhd diadakan pada 25 Rejab 1439 bersamaan 12 April 2018 bertempat di Perpustakaan Sekolah Rendah Yayasan.

Acara dihadiri oleh 50 orang pendidik dari sekolah awam dan swasta, dan pegawai dari Kementerian Pendidikan.



Hadir selaku tetamu kehormat ialah Pengarah Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Dr. Dayang Habibah binti Haji Sion.

Tujuan program adalah untuk memperkenalkan dan memberikan pemahaman yang jelas mengenai *Microsoft Innovative Educator (MIE)*. Ia juga memberi peluang kepada pendidik untuk menjadi sebahagian daripada Komuniti MIE dan membenarkan mereka untuk berangkaihan (*networking*) dan bertukar pandangan serta pengetahuan.

Tiga orang pakar MIE dari Chung Hwa dan dua orang pakar MIE dari Sekolah Yayasan mengongsikan cara-cara penggunaan *Microsoft*. Dayang Kalpana Kishorekumar memberikan penerangan mengenai pembelajaran melalui *skype* dan penggunaan *Microsoft Teams*. Dayang Teo Siew Ying berkongsi bagaimana *OneNote* membantu meningkatkan produktiviti di

kelas. Awang Hidayatullah Waqiyuddin bin Haji Mohiddin dari Sekolah Menengah Yayasan berkongsi pengalamannya semasa menghadiri acara *Educator Exchange E2* di Singapura dan bagaimana ia mempengaruhi pandangannya dalam konteks yang lebih luas.

Dayang Emily Than dan Dayang Bethsaida Ruiz bercakap tentang bagaimana permainan pendidikan *Minecraft* disepakukan sebagai sebahagian daripada pembelajaran berdasarkan projek. Dayang Bethsaida turut membentangkan penggunaan *Microsoft Forms* sebagai ujian penilaian di kelasnya. ■



# Kejohanan Olahraga

Sekolah Rendah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah mengadakan Kejohanan Olahraga Kali Ke-17 pada 9 Syaaban 1439 bersamaan 25 April 2018 bertempat di Stadium Hassanal Bolkiah, Ibu Pejabat Polis Gadong.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Ketua Pegawai Eksekutif Sekolah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Noorhaizamdin bin Haji Mohd Mosbi.

Acara bermula dengan perbarisan lalu pelajar-pelajar dari empat rumah iaitu Rumah 'Daerah Brunei-Muara' (warna birul), Rumah 'Daerah Tutong' (warna kuning), Rumah 'Daerah Belait' (warna merah), dan Rumah 'Daerah Temburong' (warna ungu).

Pelajar dibahagi kepada dua kumpulan iaitu Kumpulan B untuk pelajar Tahun 3 dan 4 dan Kumpulan C untuk pelajar Tahun 5 dan 6.

Rumah 'Daerah Temburong' muncul sebagai juara dengan mengutip 23 pingat emas, sembilan pingat perak dan lapan pingat gangsa. Tempat kedua disandang oleh Rumah 'Daerah Belait' diikuti Rumah 'Daerah Tutong' dan 'Daerah Brunei Muara'.

Kejohanan bertujuan untuk menanam rasa persaingan yang sihat di kalangan pelajar, memupuk semangat berpasukan, meningkatkan keyakinan diri dan menjadi platform bagi mereka untuk membangunkan kemahiran sukan dan kesukanan. ■





## Lawatan Cedar Primary Shool, Singapore

Sekolah Rendah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah menerima kunjungan lawatan daripada 30 orang pelajar Tahun 5 dan diiringi tujuh orang guru dari Cedar Primary School, Singapore pada 26 Syaaban 1439 bersamaan 12 Mei 2018.

Lawatan bertujuan untuk mempelajari lebih lanjut mengenai budaya dan sejarah Negara Brunei Darussalam dan berkongsi pengetahuan di bidang akademik dan kebudayaan.

Para pelajar dan Cedar Primary School juga dilibatkan untuk menyertai aktiviti yang disediakan. ■



# Israk Mikraj

Sempena memperingati peristiwa Israk Mikraj, Sekolah Rendah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah mengadakan Majlis Sambutan Israk Mikraj pada 29 Syaaban 1439 bersamaan 15 Mei 2018 bertempat di Dewan Serbaguna Sekolah Rendah Yayasan.

Tujuan majlis diadakan adalah bagi menghayati sifat-sifat ketabahan dalam diri Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam dan mengaplikasikannya dalam kehidupan seharian. Peristiwa Israk Mikraj memberi ikhtibar dan pengajaran dalam memupuk perasaan cinta dan sayang serta mengingati Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-fatihah dan doa selamat oleh Ustaz Noorhasim bin Kassim.



Majlis diteruskan dengan acara kemuncak iaitu majlis ceramah Israk Mikraj. Sesi ini telah dikendalikan oleh Ustaz Mohamad Malwi Rine Haji Zainal. Sesi ceramah ini dapat menarik minat para pelajar dan menjawab segala persoalan yang timbul di kalangan mereka berkaitan peristiwa bersejarah ini.

Sesi ceramah tersebut diakhiri oleh sesi kuiz Israk Mikraj. Majlis penyampaian hadiah kepada para pemenang telah disampaikan oleh Guru Besar, Dayang Hajah Mariam binti Haji Ladi. ■

# Nuzul Al-Quran

Pada 21 Ramadan 1439 bersamaan 6 jun 2018, sempena bulan Ramadan dan Nuzul Al-Quran, Program Bulan Agama mengadakan pertandingan membaca Al-Quran. Program bertujuan melahirkan generasi quran yang bukan sahaja mempunyai kecintaan terhadap Al-Quran malah menjadikan Al-Quran sebagai panduan hidup. Di samping itu, program ini juga akan dapat mengukuhkan asas kerohanian dalam kalangan pelajar sekolah.

Matlamat Program Bulan Agama adalah bagi memartabatkan Al-Quran dan menjunjungnya ke tahap yang lebih tinggi, memupuk kecintaan pelajar terhadap kandungan dan seni tilawah Al-Quran, menyemai sifat-sifat keberanian dan berkeyakinan tinggi dalam pelajar. Aktiviti



Al-Quran ini dapat menjadi wadah terbaik bagi melahirkan dan mencungkil bakat pelajar dalam bidang tilawah dan hafazan. Di samping itu, juga dapat menjadi platform terbaik dalam mengasah bakat mereka untuk berjaya di peringkat yang lebih tinggi pada masa hadapan.

Pertandingan Tulisan Jawi juga diadakan kepada pelajar secara individu. Tujuan



pertandingan adalah untuk mencungkil bakat pelajar-pelajar dalam kesenian tulisan khat dan memberikan kemahiran kepada pelajar-pelajar tentang tulisan khat. ■

# Majlis Sambutan Israk Mikraj

Seramai 559 orang kanak-kanak daripada Taman Asuhan Kanak-Kanak Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah menghadiri Majlis Sambutan Israk Mikraj pada 5 Syaaban 1439 bersamaan 21 April 2018 bertempat di Dewan TASKA.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis ialah Pemangku Pengetua TASKA Sultan Haji Hassanal Bolkiah, Cikgu Datin Hajah Zainab binti Haji Abdul Wahab.



Acara dimulakan dengan bacaan surah Al-Fatihah yang diketuai oleh Cikgu Muhammad Nazmi bin Puasa. Acara diteruskan dengan penyampaian cerita mengenai Israk Mikraj yang disampaikan oleh Ustazah Noryasimah binti Mohd Yassin dan demonstrasi cara mengambil wuduk.

Sambutan Israk Mikraj adalah merupakan salah satu aktiviti tahunan Taman Asuhan Kanak-Kanak Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah bagi memperkenalkan sambutan hari-hari kebesaran Islam di Negara Brunei Darussalam kepada kanak-kanak TASKA. ■

## Aktiviti Kindergarten

Seramai 391 murid-murid Taman Asuhan 2 dan 3 bersama guru dan pembantu guru telah terlibat dalam aktiviti *Kindergarten* bersempena dengan tema penggal pertama iaitu *Green Project* yang diadakan pada

29 Rejab 1439 bersamaan 16 April 2018 di kawasan tanah lapang TASKA.

bagi Taman Asuhan 2 dengan cara teknik yang betul.

Pegawai dan Kakitangan dari Unit Pengembangan Daerah Brunei-Muara, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Perlancongan telah mengajar dan membuat demonstrasi cara bertanam dan memindahkan tanaman ke batas bagi Taman Asuhan 3 dan menanam benih sayur ke dalam botol

Tujuan utama aktiviti adalah untuk memberi pengetahuan kepada guru-guru dan kanak-kanak tentang amalan penanaman sayur yang betul. Selain daripada itu, aktiviti yang menyeronokkan ini juga akan memberikan kanak-kanak pengalaman sebenar dan juga menanamkan nilai estetik terhadap alam semula jadi. ■





## Sambutan Hari Keluarga

Taman Asuhan Kanak-Kanak Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah telah mengadakan Sambutan Hari Keluarga TASKA 2018 pada 27 Syaaban 1439 bersamaan 13 Mei 2018.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis ialah Dato Paduka Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny Pengarah Urusan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Datin.

Acara dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah yang dipimpin oleh Cikgu Mohd Nazmi bin Puasa dan diikuti dengan majlis pembukaan rasmi Sambutan Hari Keluarga TASKA 2018.

Seterusnya acara senamrobik beramai-ramai dan Walkathon di kawasan sekolah. Permainan dan gerai jualan juga dianjurkan bagi menyokong Sambutan Hari Keluarga Kebangsaan Negara Brunei Darussalam.

Tujuan sambutan diadakan bagi mengerakkan tali silaturrahim dan hubungan kekeluargaan di antara warga TASKA Yayasan dan murid-murid, ibu bapa dan penjaga, bersempena tema penggal iaitu Keluarga Saya. ■





**Meningkatkan  
Kualiti Kehidupan serta  
Kecemerlangan  
Sosiobudaya dan  
Sosioekonomi.**

## **VISI**

## **MISI**

Menguruskan Amal Jariah  
Kebawah Duli Yang Maha Mulia  
Paduka Seri Baginda Sultan  
Haji Hassanal Bolkiah  
Mu'izzaddin Waddaulah  
dan Ahli Keluarga Baginda  
secara Profesional, Cekap dan  
Penuh Dedikasi untuk:

### **Meningkatkan Kualiti Kehidupan**

Melalui Pemberian Bantuan dan  
Sumbangan Kepada Rakyat yang  
Memerlukan.

### **Memajukan Masyarakat**

Melalui Kerjasama dengan Agensi  
Kerajaan dan Bukan Kerajaan.

### **Mewujudkan Masyarakat**

Yang Memiliki Nilai Jati Diri yang Tinggi  
Sejajar dengan Prinsip Melayu Islam  
Beraja.

### **Memberikan Pengiktirafan**

Kepada Sumbangan Rakyat yang  
Cemerlang dalam Beberapa Bidang  
Khusus.